

УКРАЇНСЬКИЙ  
РЕЦЕНЗОВАНИЙ  
НАУКОВО-ПРАКТИЧНИЙ  
СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ ЖУРНАЛ

№ 1 (105)  
2019

# СУЧАСНА ГАСТРОЕНТЕРОЛОГІЯ

MODERN  
GASTROENTEROLOGY

UKRAINIAN  
SCIENTIFIC AND PRACTICAL  
SPECIALIZED JOURNAL

Випуск журналу присвячений  
100-річчю від дня народження  
академіка Любові Трохимівни Малої

Інфекція *Helicobacter pylori*:  
вияви та лікування

Ідіопатична портальна гіпертензія

Лікування синдрому  
подразненого кишечника



[www.sgastro.com.ua](http://www.sgastro.com.ua)  
[www.vitapol.com.ua](http://www.vitapol.com.ua)

ВІТ-А-ПОЛ  
ВИДАВНИЧА ГРУПА

## ОСОБИСТОСТІ

- 5 Велика любов і подих серця.  
До 100-річчя від дня народження  
Любові Трохимівни Малої

## ЮВІЛЕЇ

- 9 Ювілей академіка  
Олега Васильовича Коркушка

## ОРИГІНАЛЬНІ ДОСЛІДЖЕННЯ

- 13 Ефективність та безпечність препарату  
адеметіоніну в корекції функції печінки  
у пацієнтів зі стеатогепатитом.  
Результати відкритого багатоцентрового  
порівняльного постмаркетингового  
дослідження  
Г. Д. Фадеєнко, І. М. Скрипник, Г. В. Осьодло,  
О. Є. Гріднев, Я. В. Нікіфорова

- 23 Проблемні питання діагностики,  
лікування та контролю ерадикації інфекції  
*Helicobacter pylori* на етапі надання  
первинної медико-санітарної допомоги  
(за результатами опитування  
лікарів первинної ланки)  
С. О. Яцюк, І. Г. Палій,  
С. В. Заїка, І. В. Ткачук

## ЛІКАРСЬКІ ЗАСОБИ

- 37 Гастроентерологічні вияви  
впливу метотрексату в дітей, хворих  
на ювенільний ідіопатичний артрит  
Л. К. Пархоменко, Л. А. Страшок, О. С. Павлова

- 45 Нові можливості лікування хворих  
з хронічними запорами  
Ю. М. Степанов, О. М. Власова

- 53 Исследование фитопрепарата Холелесан®  
у больных с функциональной патологией  
желчевыводящих путей и кишечника  
А. Э. Дорофеев, Н. Н. Руденко

## КЛІНІЧНИЙ ВИПАДОК

- 59 Клинический случай компенсаторной  
узловой гиперплазии печени  
Н. Б. Губергриц, Е. А. Дядык,  
Н. В. Беляева, П. Г. Фоменко,  
Ю. Э. Чирков, С. А. Шпак

## PERSONALITIES

Great love and breath of heart.  
To 100th anniversary  
of Lyubov Trokhymivna Mala' birth

## ANNIVERSARIES

The anniversary of academician  
Oleh Vasylyovych Korkushko

## ORIGINAL RESEARCHES

Efficiency and safety of ademetionine  
in the correction of liver function  
in patients with steatohepatitis.  
Results of an open  
multicenter comparative  
post-marketing study

G. D. Fadiencko, I. M. Skrypnyk, G. V. Oisodlo,  
O. E. Gridnev, Ya. V. Nikiforova

Issues of concern in the diagnosis,  
treatment and eradication control  
for the *Helicobacter pylori* infection  
at the stage of primary healthcare  
(based on the results of questioning  
of primary care physicians)

S. O. Yatsyuk, I. G. Palii,  
S. V. Zaika, I. V. Tkachuk

## MEDICATIONS

The gastroenterological manifestations  
of methotrexate effects in pediatric patients  
with the juvenile idiopathic arthritis  
L. K. Parkhomenko, L. A. Strashok, O. S. Pavlova

The new possibilities for the treatment  
of patients with chronic constipation  
Yu. M. Stepanov, O. M. Vlasova

The investigation of herbal medicine  
Holelesan® in patients with functional  
pathology of biliary system and intestine  
A. E. Dorofeyev, M. M. Rudenko

## CLINICAL CASE

Clinical case of compensatory  
nodular hyperplasia  
N. B. Gubergrits, O. O. Dyadyk,  
N. V. Bielisiaeva, P. G. Fomenko,  
Yu. E. Chyrkov, S. O. Shpak

<b>71</b>	Перекрестный синдром: сочетание аутоиммунного гепатита с первичным билиарным холангитом <b>О. Е. Зайцева, С. Л. Кушнир, Е. А. Дядык</b>	The overlap syndrome: combination of the autoimmune hepatitis with the primary biliary cholangitis <b>O. Ye. Zaytseva, S. L. Kushnir, O. O. Diadyk</b>
<b>77</b>	Комплексная терапия неалкогольной жировой болезни печени в сочетании с синдромом избыточного бактериального роста <b>А. Э. Дорофеев, Н. Н. Руденко, С. М. Ткач, Ю. З. Дыня</b>	Complex therapy of non-alcoholic fatty liver disease in combination with the syndrome of intestinal bacterial overgrowth <b>A. E. Dorofeyev, M. M. Rudenko, S. M. Tkach, Yu. Z. Dynia</b>
	<b>ПРАКТИКА І ДОСВІД</b>	<b>PRACTICE AND EXPERIENCE</b>
<b>87</b>	Результаты мультицентрового дослідження ефективності ерадикації <i>Helicobacter pylori</i> , проведеної згідно з рекомендаціями Маастрихтського консенсусу V <b>О. В. Швець, О. О. Бондаренко, О. М. Агібалов, Н. І. Корольова, Н. В. Беляева, О. О. Ксенчин</b>	The results of multicenter study of efficacy of <i>Helicobacter pylori</i> eradication therapy, conducted according to the recommendations of Maastricht V Consensus Report <b>O. V. Shvets, O. O. Bondarenko, O. M. Agibalov, N. I. Korolyova, N. V. Belyayeva, O. O. Ksenchin</b>
<b>93</b>	Постинфекционный синдром раздраженного кишечника: последние рекомендации рабочей группы Римского фонда <b>С. М. Ткач, Н. М. Мирзабаева</b>	The post-infection syndrome of the irritable bowel: recent recommendations of the Rome Foundation Working team <b>S. M. Tkach, N. M. Mirzabayeva</b>
	<b>ОГЛЯДИ</b>	<b>REVIEWS</b>
<b>102</b>	Інфекція <i>Helicobacter pylori</i> і кислото залежні захворювання на тлі метаболічно-асоційованих станів: механізми розвитку і тактика ведення <b>О. В. Колеснікова</b>	<i>Helicobacter pylori</i> infection and acid-related diseases against the background of metabolic-associated conditions: mechanisms of development and management <b>O. V. Kolesnikova</b>
<b>113</b>	Роль запалення та протизапальної терапії при синдромі подразненого кишечника (огляд та результати власного дослідження) <b>А. Р. Левченко</b>	The role of inflammation and anti-inflammatory therapy in irritable bowel syndrome (review and results of own research) <b>A. R. Levchenko</b>
	<b>ЛЕКЦІЇ</b>	<b>LECTURES</b>
<b>119</b>	Ідіопатична нециротична портальна гіпертензія та синдром Бадда — Кіарі: фокус на проблему <b>А. В. Антоненко, Т. В. Берегова</b>	Idiopathic non-cirrhotic portal hypertension and Budd — Chiari syndrome: focus on the problem <b>A. V. Antonenko, T. V. Bereгова</b>
<b>125</b>	<b>ОГОЛОШЕННЯ</b>	<b>ANNOUNCEMENTS</b>
<b>126</b>	<b>ДО УВАГИ АВТОРІВ</b>	<b>INFORMATION FOR AUTHORS</b>